## BOOKS ON

 EGYPT and ChaldaEA
## LIBRARY

Brigham Young University

FROM Mercer Collection


Acc. 2202015 No.

$$
\text { zures p.85 }{ }^{12}=
$$

## Digitized by the Internet Archive in 2011 with funding from Brigham Young University

## Poolis on Crgpt and Cbaldacir

Voi. XXVIII of the Series

## THE BOOK OF THE DEAD

## EGYPTIAN HIEROGLYPHIC TEXT

Vot. I

CHAPTERS I-LXIV

## BOOKS ON EGYPT AND CHALDÆA.

Vol. I.-Egyptian Religion.
II.-Egyptian Magic.
, Ill.-Egyptian Language.
, IV.-Babylonian Religion.
" V.-Assyrian Language.
Vols. Vl.-Vili.-Book of the Dead. 3 vols.
" $\mathrm{K} .-\mathrm{XVI}$.-History of Egypt. 8 vols.
Vol. XYII.-The Decrees of Memphis and Canopus - The Rosetta Stone. Vol. I.
. XVIII.-The Decrees of Memphis and Canopus - The Rosetta Stone Vol. II.
n XIN. - The Decrees of Memphis and Canopus - The Stele of Canopus.
Vors. XX.-XXII.-The Egyptian Heaven and Hell. 3 vols.
. XXIII. - The Book of Kings. Vol. I. Dynasties I-XIX.
" XXIV. - The Book of Kings. Vol. II. Dynasties XX-XXX.
, XXV. The Liturgy of Funerary Offerings.
, XXVI.-The Book of Opening the Mouth. Yol. I.
" XXVII. - The Book of Opening the Mouth. Vol. II.
"XXYIII.-XXX.- Book of the Dead. 3 vols. Egyptian hieroglyphic Text.

Full Prospectus on Application.

REGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER \& CO., LT!!
Dryben Ilotse, (ierbabi Stremy, Loadon, W.

Gooks on Caput and © Chat data


## THE CHAPTERS

of

# COMING FORTH BY DAY 

OR
THE THEBAN RECENSION
BOOK OF THE DEAD

# THE EGYPTIAN HIEROGLYPHIC TEXT EDITED FROM NUMEROUS PAPYRI 

BY

E. A.WALLIS BUDGE, M. A., Litr.D., D.Litr., D. Lit. keeper of the egyptian and assyrian antiquities IN THE BRITISH MUSEUM

Volume I CHAPTERS I-LXIV

## LONDON

MEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER \& CO., LT. ${ }^{\text {D }}$ dryden house, 43, gerrard street, iv. 1910
(All rights reserved)
220205

PRINTED BY
A DOLF HOLZHAUSEN
19.21 KANILCASSE, VIENNA.

## PREFACE TO THE SECOND EDITION.

The first edition of the "Chapters of Coming Forth by Day", or the Theban Recension of the Book of the Dead, appeared in 1897, the work consisting of three volumes, viz., Egyptian Text, Translation and Vocabulary. The sale of all the volumes proved that the edition was needed, and in a very few years it was exhausted, and copies could only be obtained at second hand. In 1901 a reprint of the English translation was published in the present Series, and when the edition was exhausted in 1908, Messrs Kegan Paul, Trench, Trübner and Co. decided to publish in the Series a new edition of the "Chapters of Coming Forth by Day", Egyptian Text, Translation and Vocabulary complete. The English translation, with many additions, has already been issued, and all the coloured and half-tone plates given in the first edition have been reproduced. An entirely new section has been introduced containing a brief general description of the contents of each Chapter, and of the purpose with which it was written. The

Egyptian Text and Vocabulary follow, and it is hoped that the handy form in which the work now appears will be found convenient to those who will use it.

The ancient Egyptian Hymns and Religious Texts printed in the following pages form a representative collection of the compositions which the Egyptians inscribed upon the walls of tombs, sarcophagi, coffins, stelae, amulets, etc. to ensure the well-being of their dead in the Other World. Taken together they are known generally as the "Book of the Dead", and because they have been edited chiefly from documents found at Thebes, they are said to form the "Theban Recension" of that work. This Recension was in general use in Egypt from about B. C. 1600 to B. C. 900. Many of the ideas and beliefs embodied in these texts are coaeval with Egyptian civilization, and we are now able to trace their history in textual form back to the Vth and VIth dynasties (about B. C. 3500). The greater number of the texts here given belong to the great group to which the Egyptians gave the name "Chapters of Coming Forth by Day", $\sum_{1,1}^{\infty} \stackrel{\square}{\infty}$ the remainder are Hymns, supplementary extracts from ancient cognate works, rubrics, etc., which were believed to give the dead strength to resist the attacks of foes, and to withstand the powers of darkness and of the grave, and enabled them to enjoy everlasting happiness.

The papyri selected as authorities are the best now known, and they have been chosen with the view of illustrating the development of the Theban Recension, and the changes which took place in it during the various periods of its history. Since no papyrus contains all the Chapters of this Recension, and no two papyri agree either in respect of contents or arrangement of the Chapters, and the critical value of every text in any given papyrus is not always the same, it follows that a complete edition of all the known Chapters of the Theban Recension would be impossible unless recourse were had to several papyri. Among those used in the present edition, of special value is the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477), from which I have printed 111 Chapters. Among these are at least twenty Chapters of the Theban Recension which exist in no other papyrus, and several others which are known from single manuscripts only. In the case of Chapters of great importance, e. g., Chapters XVII, LXIV, CXXV, etc., the texts of three, sometimes four, versions from the best papyri have been given, and most of the omissions made inadvertently by ancient scribes have been filled up from other codices.

Like Professor Naville, I have followed the system of numbering the Chapters employed by Lepsius in his edition of the famous Turin Papyrus, which was published so far back as 1842. But although I have
done so for the sake of convenient reference, I consider it to be unfortunate that it has been generally adopted in Egyptological works. For three sections (Nos. XVI, CXLIII, and CL) are not Chapters, but Vignettes, and nine others (Nos. XLVIII, XLIX, LXXIII, CVII, CXI, CXX, CXXIX, and CXXXIX) are duplicates of Chapters found in other parts of the papyrus. The number of Chapters in the edition of Lepsius is, therefore, not 165 , but 153 .

The Chapters, not including duplicates and versions, given in this edition are 177 in number, and of these 163 belong to the Theban Recension; the remaining 14 have as yet only been found in the Turin Papyrus edited by Lepsius. As, however, they illustrate the religious thought of the Saïte Period, and some curious beliefs are enshrined in them, it has been decided to print them herein with the older texts. Of the 163 Chapters of the Theban Recension 148 are edited from papyri in the British Museum.

In the two Appendices the texts of a series of funerary compositions belonging to the Vth, VIth, XIIth, XXIInd, and XXVIth dynasties are given, and of several Books of the Dead of the Ptolemaïc and Roman Periods. In short, I have made an attempt to place in the hands of readers the materials which will enable them to trace the principal religious ideas and beliefs from about B. C. 3500 to A. D. 100 .

The source of each Chapter is stated under its number, and the text is printed in horizontal instead of perpendicular lines of hieroglyphics. The Introductory Hymns to the Judgment Scene are grouped together at the beginning of Vol. I, for they are out of place when arranged as versions of Chapter XV; Chapters CLXXXII, CLXXXIII, and CLXXXV probably belong to the group.

E. A. WALLIS BUDGE.

British Museum, January 20th, 1910.

## DESCRIPTION OF THE PAPYRI.

The Chapters of the Book of the Dead, hymns, etc., printed in this and in the following volumes are edited from the following papyri:-
I. The Papyrus of Nebseni. This papyrus was acquired by Burton in the early years of the XIXth century, and was sold to the Trustees of the British Museum after his death in the year 1836. As it was impossible to use the papyrus in roll form, first, because of its peculiarly brittle nature, and secondly, because of the damaged state of the document when purchased by the Trustees, it was cut into thirty-three sections, which were carefully pasted on paper and mounted under glass. It measures 77 feet, $7 \frac{1}{2}$ in. in length, and is 1 foot, $1 \frac{1}{2}$ in. in breadth; it bears the number 9,900 , and is commonly known as the "Burton Papyrus". Unfortunately the exact place where the papyrus was found is unknown, but the texture and colour proclaim its Memphite origin, and we shall probably be correct if we assume that it came from

Şakkârah. Nebseni certainly lived at Memphis, for he was a priestly official connected with the famous temple of Ptah, and this being so we should naturally expect that he would be buried at Ṣakkârah. Nebseni, $\frac{\square}{\mathrm{mm}}$
 a scribe 知, and also a "maker of designs in the temples of the North and the South" \% ?
 which were cut on the walls of the temples, and "set out", or made the copies from which the masons worked when cutting the reliefs on the walls, columns, etc. in the temples. His chief duties were connected with the temple of Ptah of Memphis, as we see from the
 man of the temple of Ptah", and he presided over certain of the "mysteries in the temples" Br $\triangle$ P
 $\underset{ }{\infty}$, i. e., "child of the Shet chamber", but what his duties were in connection with this office is not known.

Nebseni's father was called Thenna he is described as the "draftsman of the designs of


1. or, \# 8 9 最 11.
his mother was called Mut-restha: An y 044 , but of her rank and station in life no details are given. Nebseni's wife was called Senseneb $f \rho^{m m}$.
The following are the Chapters of the Book of Coming Forth by Day contained in the Papyrus of Nebseni :-

I, with Vignette, sheet 1 ; V, sheet 11; VI, with Vignette, sheet 10 ; XIII, sheet 12 ; XVII, lines 81-94, sheet 11 , lines $100-106$, sheet 12 , the complete Chapter, with Vignette, sheets $13-15$; XVIII, sheet 15 ; XX, sheet 11; XXII, 'with Vignette, sheet 5; XXIII, with Vignette, sheet 5 ; XXVI, with Vignette, sheets 4 and 5 ; XXX в, with Vignette, sheet 4 ; XXXVIII A, with Vignette, sheet 12 ; XLI, sheet 25 ; XLIV, sheet 12; XLVI, sheet $\overline{5}$; XLVII, with Vignette, sheet 8 ; XLVIII, sheet 8 ; L, two copies, sheets 11 and 12 ; LVI, two copies, sheets 5 and 11 ; LXII, with Vignette, sheet 4; LXIV, short version, sheet 23 , long version sheet 24 ; LXV, sheet 22 ; LXXI, with Vignette, sheet 16; LXXII, with Vignette, sheet 3; LXXVI, sheet 8; LXXVII, with Vignette, sheet 2; LXXXI, with Vignette, sheet 3; LXXXIII, with Vignette, sheet 2; LXXXIV, with Vignette, sheet 2; LXXXV, with Vignette, sheet 2; LXXXVI, with Vignette, sheet 2; LXXXVII, with Vignette, sheet 11; LXXXVIII, with Vignette, sheet 11; LXXXIX, with Vignette, sheet 6; XC, with Vignette, sheet 6 ; XCVI and XCVII, two copies, sheets 8 and

11; XCIX, with Vignette, sheet 3; C, three copies, sheets 5, 10 and 20 ; CIII, with Vignette, sheet 8 ; CIV, with Vignette, sheet 8; CV, with Vignette, sheet 4; CVI, three copies, sheets 16,19 , and 24 ; CVIII, with Vignette, sheet 7; CIX, with Vignette, sheet 8; CX, with Vignette, sheets 17 and 18; CXII, with Vignette, sheet 7; CXIII, with Vignette, sheet 7; CXIV, with Vignette, sheet 7; CXVII and CXVIII, with Vignette, sheet 11; CXIX, with Vignette, sheet 6 ; CXXV, with three Vignettes, sheets 29-31; CXXXIII, with Vignette, sheet 22; CXXXIV, with Vignette, sheet 6 ; CXXXVI a, with Vignette, sheet 26; CXXXVI b, with Vignette, sheet 26 ; CXXXVII a, sheet 24 ; CXXXVII в, with Vignette, sheet 6; CXLIV and CXLVI, with Vignettes, sheets 2-4; CXLVIII, with Vignettes, sheets 4 and 5 ; CXLIX, with Vignettes, sheets 27-29; CL, with Vignette, sheet 29; CLI $a$, two copies, sheet 21; CLIII a, with Vignette, sheet, 12; CLV, with Vignette, sheet 10 ; CLVI, with Vignette, sheet 10 ; CLX, with Vignette, sheet 10 ; CLXVI, sheet 21; CLXVII, with Vignette, sheet 22 ; CLXXII, sheets 32,33 ; CLXXIII, sheet 9 ; CLXXVII, sheet 18 ; CLXXVIII, sheet 19 ; CLXXIX, sheet 26, and CLXXX, two copies, sheet 20, and sheet 21.

A photograph of the Nebseni Papyrus was published by the Trustees of the British Museum (Photographs of the Papyrus of Nebseni in the British Museum, London, 1876), with a short preface by Dr. Birch; fifty-two of the seventy-seven Chapters (not reckoning
duplicates and triplicates) were published by Prof. Naville in his edition of the Theban Recension of the Book of the Dead (Das Aegyptische Todtenbuch, Berlin, 1886), and he gave a description of the Papyrus in his Einleitung (pp. 48-54) to that work; a French translation of the Papyrus was published by Massy (Le papyrus Nebseni, exemplaire hiéroglyphique du livre des morts conservé au British Museum, traduit par A. M., Gand, 1885, 8 vo ), and extracts from it, with translations, have been published by Birch, Naville, Pierret and others. The numbers of the Chapters published in the present work are: VIb, XIII, XVII, XVIII a, XXa, XXXVIIIa, XLI, XLVIa, La, LXII a, LXIV, LXXI, LXXII, XCII, XCVII, CIV, CXa, CXIV, CXXI, CXXV, CXXXVI, CXXXVII a, CXXXVII $, ~ C L X, ~ C L X V I, ~ C L X V I I, ~ C L X X I I, ~$ CLXXIII, CLXXVII, and CLXXYIII.
II. The Papyrus of Nu. This papyrus was found at Kârnah, in Western Thebes, in one of the oldest portions of the necropolis, and was acquired by the Trustees of the British Museum in 1890. The papyrus is darkish brown in colour, and measures 65 feet, $3^{1} / 2$ inches in length, by $13^{1} / 2$ inches in width; it is mounted on paper, with a wooden backing, in thirty sheets, and bears the No. 10,477 in the British Museum Collection. It is, I believe, the oldest known codex of the Theban Recension of the Book of the Dead, with painted Vignettes, and it may, with little doubt, be considered
a product of the first half of the period of the rule of the kings of the XVIIIth dynasty; it is very little later than the papyrus of Nebseni. The papyrus opens with a coloured scene in which the deceased is represented standing in adoration before Osiris, who is seated on a shrine. Only a few of the Chapters, i. e., those of the Transformations, the Arits, the Pylons, the Domains (Aats), and one or two others have Vignettes. The titles of the Chapters and the Rubrics are in red, and the text proper is written in black throughout. The whole papyrus is most carefully written, and it is the work of one man, perhaps of Nu himself. It must rank as one of the chief authorities for the text of the Theban Recension, for it is no mere undertaker's stock copy, with blank spaces left for inserting the name of the man or woman for whom it was purchased, but a piece of work which bears in every line of it evidence of the care and knowledge of the copyist. The absence of duplicates and triplicates of several Chapters such as we find in the Papyrus of Nebseni and the Papyrus of Ani is remarkable, and seems to show that the copyist kept a list of the Chapters which he had copied, and guided his work accordingly. In the Papyrus of Nu the only Chapter given in duplicate is No. CXXXII.

The Papyrus resembles that of Nebseni in omitting the Introductory Hymns to Rā and Osiris, and the great Judgment Scene, which are characteristic of the illustrated papyri of the last half of the XVIIIth dy-
nasty and subsequent periods, and like most of the oldest papyri it ends with Chapters CXLIX and CL. It contains a considerable number of Chapters which have not hitherto been found in papyri of the Theban Recension, and also a large number of others which have only been known from single manuscripts. Of Chapters XXX, XLIV, CXXXVI, and CLIII it gives two versions, and the various groups of Chapters relating to special subjects are singularly complete. Of the antiquity of the Papyrus many proofs might be adduced, but it will be sufficient to note that the deceased is frequently described as neb imakh $\checkmark$ 万, as in the case of Nebseni, and that the word ma $\bar{a}-$-kheru is sometimes
 (see sheet 20, 1. 62 ; sheet $24,1.54$, and compare Chapter XXIX A published from a papyrus at Parma by Naville (Todtenbuch, I, 40, ll. 1 and 7).
The deceased Nu was, as we learn from sheet 11, 1. 16, "the steward of the overseer of the seal", and he was the son of Amen-hetep, a man who had held a similar office, and of the lady Senseneb.


 enough in the XVIIIth dynasty, but the name of Senseneb is rare, and was mostly used in the first half
of the XVIIIth dynasty, and in the period preceding it; see the two instances of the name quoted by Lieblein (Dict. de Noms, Livr. III, No. 1558, p. 621, and No. 1963, p. 763). To these may be added that of the wife of Nebseni. The name occurs also on stele No. 502 in the British Museum (XVIIIth dynasty), and on the shrine of Ruka, No. 714, also in the British Museum; in the former case it is the name of a son of Sapar $28 \rightarrow 40$, and in the latter it is the name of the wife of Ruka.

The Papyrus of Nu contains one hundred and thirtyone Chapters, including two versions each of Chapters XXX, LXIV, CXXXVI, and CLIII, which are as follows:-

| Chapter |  |  |  | sheet | Chapter |  |  | sheet |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| I | ... | ... | ... | 2 | XXII | ... | ... | 5 |
| II | ... | ... | ... | 13 | XXIII | ... | ... | 5 |
| III | ... | ... |  | 13 | XXIV | ... | $\ldots$ | 5 |
| IV | ... | ... |  | 19 | XXV | ... | ... | ... 5 |
| V | ... | $\ldots$ | ... | 21 | XXVI | $\ldots$ | $\ldots$ | ... 5 |
| VI | ... | ... | ... | 21 | XXVII | ... | ... | ... 5 |
| VII | ... | ... |  | 22 | XXVIII | ... | ... | ... 5 |
| VIII | ... | ... |  | 12 | XXIX | ... | ... | 12 |
| IX | ... | $\ldots$ |  | 12 | XXX ${ }_{\text {a }}$ | ... | $\ldots$ | ... 5 |
| XI | .. | .. | ... | 21 | XXX ${ }_{\text {в }}$ |  | ... | 21 |
| XII | ... | ... |  | 9 | XXXI | ... | ... | ... 5 |
| XVII | ... | ... |  | 2, 3 | XXXIV | ... | ... | ... 6 |
| XVIII |  |  | ... | 4 | XXXV |  |  | 6 |
| XXI | ... | ... | ... | 9 | XXXVI | ... | ... | ... |

## DESCRIPTION OF THE PAPYRI.

XIX

| Chapter |  | sheet | Chapter |  |  | heet |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| XXXVII ... | ... ... | 8 | LXVIII | ... |  | 7 |
| XXXVIII | ... ... | 12 | LXXI |  |  | 7 |
| XL | ... ... | 8 | LXXII | .. |  | 7 |
| XLI ... | . ... | 6 | LXXIV | ... |  | 6 |
| XLII |  | 6 | LXXV |  |  | 13 |
| XLIII | ... | 5 | LXXVI | .. |  | 9 |
| XLIV | ... ... | 19 | LXXVII ... | $\ldots$ |  | 10 |
| XLV | ... ... | 6 | LXXVIII | .. |  | 13 |
| XLVI | .. ... | 12 | LXXIX | ... |  | 8 |
| XLVII | $\ldots$ | 8 | LXXXIa | $\cdots$ |  | 11 |
| L |  | 19 | LXXXII ... | ... |  | 9 |
| LI | .. ... | 8 | LXXXIII |  |  | 10 |
| LII | ... ... | 11 | LXXXIV ... | .. |  | 10 |
| LIII | ... ... | 11 | LXXXV ... |  |  | 9 |
| LIV |  | 12 | LXXXVI |  |  | 10 |
| LV | ... .. | 12 | LXXXVII |  |  | 11 |
| LVI |  | 12 | LXXXVIII |  |  | 11 |
| LVII | . | 12 | LXXXIX | $\ldots$ |  | 18 |
| LXI |  | 12 | XC |  |  | 8 |
| LXIII a |  | 12 | XCI ... | ... |  |  |
| LXIV, with | rubric |  | XCII | ... |  | 7 |
| referrin | to He e |  | XCIII |  |  | 6 |
| sep-ti |  | 13 | XCIV | ... |  | 12 |
| LXIV, with | rubric |  | XCV ... | ... |  | 7 |
| referring | o Men- |  | XCVI | ... |  | 19 |
| kau-Rā | ... ... | 20 | XCVII |  |  | 19 |
| LXV ... | ... ... | 14 | XCVIII ... |  |  | 9 |
| LXVII | ... ... | 15 | XCIX |  |  | 21 |


| Chapter |  |  | sheet | Chapter |  | sheet |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| C | ... | ... | 27 | CXXXIII | ... | 16 |
| CI | ... | .. | 27 | CXXXIV | ... | 17 |
| CII | ... | ... | ... 28 | CXXXVI. 1 | ... | 16 |
| CIII | ... | .. | 8 | CXXXVI. 2 | ... | 28 |
| CIV | ... | ... | 8 | CXXXVI. 3 |  | 28 |
| CV | ... | ... | 7 | CXXXVII a | ... | 26 |
| CVI | ... | ... | 8 | CXXXVIII | ... | 19 |
| CVIII | ... | ... | 8 | CXLIV |  | 26 |
| CIX | $\ldots$ |  | ... 12 | CXLV | $\ldots$ | 25 |
| CXII | $\ldots$ |  | 18 | CLXVIII ... | $\ldots$ | 11 |
| CXIII |  |  | 18 | CXLIX |  | 29 |
| CXV | $\ldots$ | $\ldots$ | 18 | CL | ... | 30 |
| CXVI | ... | ... | 18 | CLI |  | 27 |
| CXVII |  |  | 9 | CLII ... |  | 13 |
| CXVIII |  |  | 9 | CLIII a |  | 20 |
| CXIX |  |  | 8 | CLIII ${ }_{\text {в }}$ |  | 20 |
| CXXII | ... | . | 9 | CLIV | ... | 18 |
| CXXIII |  |  | 15 | CLV |  | 27 |
| CXXIV |  |  | 10 | CLVI |  | 27 |
| CXXV |  |  | 22-24 | CLXXVI |  | 22 |
| CXXVI |  |  | 24 | CLXXIX |  | 15 |
| CXXX | ... | ... | .. 17 | CLXXXVII | ... | 19 |
| CXXXI |  |  | -. 17 | CLXXXVIII |  | 19 |
| CXXXII. |  |  | 11 | CLXXXIX |  | . 19 |
| CXXXII. |  | ... | ... 12 | CXC ... ... | ... |  |

The order of the Chapters in the Papyrus of Nu is as follows:

XVII, XVIII, I, XXII, XXIII, XXV, XXVI, XXVII, XXXa, XLIII, XXIV, XXXI, XXXIII, XXXIV, XXXV, LXXIV, XLV, XCIII, XCI, XLI, XLII, LXVIII, XCII, LXIII a, CV, XCV, LXXII, LXXI, CVI, XL, XC, CVIII, XLVII, CIV, CIII, LI, CXIX, xxxyi, Xxxvir, Lxxix, CXVII, CXVIII, XxI, XII, CXXII, XCVIII, LXXVI, LXXXV, LXXXII, LXXVII, LXXXVI, CXXIV, LXXXIII, LXXXIV, LXXXIA, LXXXVII, LXXXVIII, CXXXII, CXLVIII, LII, LIII, LXI, XXVIII, LVI, LVII, LIV, XXXVIII, LV, XXIX, XLVI, CIX, IX, CXXXII, XCIV, LXIII ${ }^{\text {b, }}$ VIII, LXIV (short version), II, III, CLII, LXXV, LXXVIII, CXC, CXXXIII, LXV, CXXXIII, LXVII, CLXXIX, CXXIII, CXLI, CXXXVI, CXXXIV, CXXX, CXXXI, LXXXIX, CLIV, CXV, CXVI, CXII, cXIII, CXXXVIII, CLXXXVII, CLXXXIX, XLIV, L, CLXXXVIII, IV, XCVI and XCVII, CLIII a, CLIII в, LXIV (long version), XXX в, XI, V, VI, CXIX, VII, CLXXVII, CXXV, CXXVI, CXLV, CXLIV, CXXXVII a, CI, CLYI, CLV, CLI, C, CII, CXXXVIa, CXXXVIb, CXLIX, CL. The following portion of a Chapter is found on sheet $12,1.7$ (com-



足

The Chapters printed in the present work are:II, III, IV, V, VI, VII, VIII, XI, XXI, XXV, XXVIII, XXIX, XXXa, XXXb, XXXI, XXXIII, XXXIV, XXXV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, XL, XLII, XLIII, XLVI, XLVII, L, LI, LIIa, LII $в, ~ L I I I, ~$ LIV, LV, LVI, LVII, LXIII в, LXIV (two versions), LXV, LXVII, LXVIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XC, XCI, XCIII, XCIV, XCV, XCVI, XCYII, XCVIII, XCIX, C, CI, CII, CIII, CIV, CV, CVI, CVIII, CIX, CXII, CXIII, CXV, CXVI, CXYII, CXVIII, CXIX, CXXII, CXXIII, CXXIV, CXXV (3 parts), CXXVI, CXXX, CXXXI, CXXXIII, CXXXIY, CXXXVIa (two versions), CXXXYIв, CXXXVII, CXXXVIII, CXLI, CXLII, CXLIV, CXLVI, CXLVIII, CL, CLII, CLIII a and в, CLIV, CLV, CLVI, CLXXIX, CLXXXVII, CLXXXVIII, CXC [CXLVIII].
III. The Papyrus of Ani ${ }^{1}$ was found at Thebes, and was acquired by the Trustees of the British Museum

[^0]in 1888. It is 78 feet long and 15 inches wide, and is the longest known papyrus of the Theban Recension. It is made of six distinct lengths of papyrus which have been joined together with great neatness. The text was written by three scribes at least, but the beautiful Tignettes appear to have been painted by one hand. In some instances the artist has occupied so much space that the scribe has been obliged to crowd the text, and at times he has written it on the border. This proves that the Vignettes were drawn before the text was written. The titles of the Chapters, Rubrics, catchwords, etc., are written in red. The text contains many serious errors, and a large section of Chapter XVII has been entirely omitted. The papyrus was probably produced in the latter years of the XVIIIth dynasty, i. e., about B. C. 1400. Of Ani's parentage we know nothing, but he held several important offices both at Thebes and Abydos, for he was a "veritable royal scribe, scribe and registrary of the "offerings of all the gods, overseer of the granaries of "the Lords of Abydos, and scribe of the offerings of
 F97: $7_{11}$
 the lady Thuthu is is if, who was a singer and priestess in the Temple of Amen-Rā at Thebes. The

Chapters from the Papyrus of Ani printed in the present work are: I, II, V, VIII, IX, X, XV, XVII, XVIII, XXII, XXIII, XXIV, XXVI, XXVII, XXIX a and в, XXXb, XLII (tabular form), XLIII, XLIV, XLV, XLVI, LVIII, LIX, LXI, LXXVIII, LXXX, LXXXI (two versions), LXXXIX, XCI, XCIII, CXXV (Parts 1 and 2), CXXXII, CXLVII, CXLVIII, CLXXVI, and CLXXXVI.
IV. The Papyrus of Iuadu. This interesting papyrus was discovered by Mr. Theodore M. Davis at Thebes, and published, with a description of its contents, by Prof. E. Naville. ${ }^{1}$ It is about 30 feet long, and it contains 40 Chapters of the Theban Recension of the Book of the Dead. The papyrus was written for Iuiu, 44 if 4 If Ah a father-in-law of Amen-hetep III, king of Egypt about B. C. 1450 , to which fact its value is chiefly due. It is one of the very few fine copies of the Theban Recension to which a tolerably exact date can be assigned. The Vignettes are well painted, and the text is good, and it contains an interesting version of Chapter I B, in which the names of the Nine Serpents of Amenti are given with pictures of them. The Chapters from this papyrus printed in the present work are: I, XIII, XVII, LXIII, LXIV (both versions), LXXXI, LXXXII, CXIX, CIV, CX, CXXV (parts 2 and 3), CXXXVI, CXLI, CXLIV, CXLVI, CLI, CLV, and CLVI.

1. The Funeral Papyrus of Iouiya, London, 1908.
V. The Papyrus of Hunefer $^{1}$ was found at Thebes, and was purchased by the Trustees of the British Museum from the late Clot Bey in 1852. It is 18 feet long, and $15 \frac{3}{8}$ inches wide, and it is the shortest known illustrated text of the Theban Recension. The material is composed of three layers of good papyrus of a light colour. The inscribed text is perfect, and appears to have been the work of two scribes. The titles of the Chapters, catchwords, etc., are in red. The Papyrus was written in the reign of Seti I, about B. C. 1370 , and the text states that Hunefer was the ling's steward, and the overseer of his cattle; he was also a royal scribe, and a superintendent of Western


 a priestess and a singer in the Temple of Amen-Rā at Thebes. The texts from this papyrus printed in the present work are the Introductory Hymms to Rà and Osiris ; the latter is commonly called Chapter CLXXXIII.
Vi. The Papyrus of Mut-hetep was probably found at Thebes. It was purchased by the Trustees of the
2. For a detailed description of the papyrus with texts and translations, see Facsimiles of the Papyri of Ilunefer, Anhai, etc., London, folio, 1899.

British Museum from Mr. Murray in 1861. It is 9 feet, $9^{1} / 2$ inches long, and $13^{1} / 8$ inches wide; it is mounted under glass in five sheets, and bears the number 10,010 . This papyrus was probably written under the XXth dynasty, about B. C. 1150, and is the work of a careful scribe. The deceased was a priestess and singer in the Temple of Amen-Rā at Thebes 0 ᄃ 4 мим and are of peculiar interest ; they are figured in my translation of the Book of the Dead with the Chapters which they illustrate. Chapter CLXXIV is a modified copy of a passage in the text of the Pyramid of Unas, lines 379 to 399 . Its appearance along with Chapters of the Theban Recension goes to prove that portions of the older religious texts were made into Chapters by giving them titles and supplying them with Vignettes. The Chapters given in the papyrus are: XV, CLI, CLXYIII, CLXXIV, CLXXV, and CLXXXII, all of which are printed in the present work.
VII. The Papyrus of Nekht, a "chief of the bowmen", and "veritable royal scribe", was found at Thebes, and was acquired by the Trustees of the British Museum in 1888. It is 47 feet, $1 \frac{1}{8}$ inches long, and 14 in. wide, and is mounted under glass in twenty-two sheets; it bears the number 10,471. Nekht probably flourished under the XXth dynasty; his wife's name was Thuau 4 If 足. His papyrus contains a
large number of Chapters, and is specially interesting for its Vignettes, which are well painted ; the only text in it printed in the present work is the fine Hymn to Rā, which is found on sheet 21.
VIII. The papyrus of a person whose name is not given. This papyrus was found at Thebes, and was acquired by the Trustees of the British Museum in 1890. It is $15^{\frac{1}{2}}$ feet long, and $11^{3} / 4$ inches wide; it is mounted under glass in seven sheets and bears the number 10,478 . The central portion of the papyrus is filled with the picture of a hall having a door at each end. The space between the cciling and floor is divided into three parts: in the first and third of these is a series of short addresses to personages in four sections of the Other World, and in the second division is a series of vignettes illustrating them. These addresses are printed in the present work as Chapter CLXVIII. The papyrus opens with a vignette in which the deceased is seen standing in adoration at a table of offerings in the presence of Osiris; on a standard, before the god, are the four children of Horus, and behind him is Heru-netch-tef. The "Chapter" which accompanies this Vignette reads:-


III










家 $\square \int_{0}^{a} \triangle x^{3}$. The papyrus ends with a Vignette in which the deceased, accompanied by his wife, is seen standing in adoration at a table of offerings in the presence of the god Osiris, who is seated in a shrine. The god wears the atef crown, and in his right hand is the crook, and in the left are the crook and whip,
emblems of sovereignty and dominion. Behind Osiris stands Isis, who has on her head the disk and horns. The text above the deceased reads: $\infty$


IX. The Papyrus of Queen Netichemet. ${ }^{1}$ This papapyrus was found at Dêr al-Baḥrî, in Western Thebes, and was purchased by the Trustees of the British Museum in 1894 at the sale of the Egyptian collection of the late General .Sir Edward Stanton, K. C. B. It is 13 feet, 3 inches long, and 9 inches wide, and belongs to the period of the XXth dynasty. It bears the number 10,490 . It is inscribed in hieratic with versions of Chapters CXLVIII, CXXV (Parts 1 and 2), XIX, CXXIX, CI, CXXXIX and IB, and contains several Vignettes which are also found in some of the later Tombs of the Kings at Thebes. The Chapters from this papyrus printed in the present work are: XIX, CI, CXXXIX and CXLVIII.
X. Several Chapters, Hymns, etc. not found in other papyri are printed from facsimiles and editions of them published by Mariette, Leemans, Lepsius, Naville, Lefébure, Bergmann and others. These are:

[^1]XXX THE BOOK OF THE DEAD.

1. Papyrus of Mes-em-neter at Cairo, Chapters XIV, XXXIX, LXIX, LXX, CLXIX, and CLXX. See Naville, Todtenbuch, Einleitung, p. 74,
2. Papyrus of Turá, surnamed Nefer-uben-f, Chapters LVII, LXII, CIX, CI and CLXI. See Naville, Einleitung, p. 97.
3. Papyrus of Nerhtu-Amen at Berlin, Chapter IB. See Naville, Einleitung, 70.
4. Papyrus of Ámen-hetep at Cairo, Chapters CXLII, CLXXI. See Mariette, Les Papyrus Égyptiens, tome III, Plate 7.
5. Papyrus of Qenna at Leyden, Chapter CLXXXI and two Introductory Hymns. See Leemans, Papyrus Égyptiens, tome II, Plate 19.
6. Papyrus of Amen-em-heb at Paris, Chapter LXVI. See Naville, Einleitung, p. 103.
7. Papyrus of Ptah -mes (Papyrus Busca), Chapter CXXVII b. See Naville, Einleitung, p. 89.
8. Papyrus of Sutimes at Paris, Chapter CLXXXV. See Guieyesse and Lefébure, Le Papyrus Funéraire de Soutimes, Paris, 1877.
9. From a papyrus at Paris (No. 3073), Chapter CLXXX; from a papyrus at Parma, Chapter XXIX A; from a papyrus at Dublin, Chapter XV B 5 . See Naville, Einleitung, pp. 86, 96 and 80.
10. From the Tomb of Rameses IV, Chapter CXXVII a. See Lefébure, Tombeau de Ramsés IV, Paris, 1889, Plate XIII.
11. The Turin Papyrus, edited by Lepsius, Chapters XII, XIX, XX, XXX, XXXII, LX, LXV, LXXIII, CVII, CXX, CXXVIII, CXXIX, CXXXV, CXXXIX, CXL, CXLII, CXLV, CXLVI, CLIV, CLV, CLVI, CLVII, CLVIII, CLIX, CLXII, CLXIII, CLXIV, CLXV.
12. The Coffin of Pa-neỵem- $\dot{A}_{\text {st }}$ at Vienna, Chapters XVIII, and XIX. See Bergmann, Jahrbuch, II, 1, 2, Vienna, 1883.

## LIST OF CHAPTERS.

## Volume I.

I. Tntroductory Hymns:-

PAGE
 Papyrus of Ani

1
 $\therefore 0^{\circ}$ Papyrus of Qema

3
 밍 Papyrus of Qenna ... ... 6
 - Papyrus of Hunefer

7
 of Nekht ...10
 Ani ... ... ... .., ... ... 12
II. Scene of the Weighing of the Heart. Papyrus of Ani ... ... ... ... 13

1. Names of the gods of the Great Company Papyrus of Ani13
2. Prayer of the deceased (Chapter XXX B) Papyrus of Ani ..... 14
3. The Eater of the Dead. Papyrus of Ani ..... 15
4. The Speech of Thoth. ..... 15
5 . The Speech of the Gods ..... 15
5. The Speech of Horus ..... 16
6. The Speech of Ani ..... 16
III. The Chapters of Coming Forth by Day:

Chap. I.

伿
Addition from the Turin Papyrus
Chap. I s. a.
 Nekhtu-Ȧmen ... ... ... ... ... 23
Chap. I в. в. $\underbrace{\square}_{1}$ of Iuiu ... ... ... ... ... ... $2 \check{5}$
Chap. II a. Papyrus of $\mathrm{Nu} .$.
 $\rightleftharpoons_{0<}$ Papyrus of Anis．

Chap．IV． Ins $^{2}$ Papyrus of Nu

R Papyrus of Nu
Chap．Vi．S 口 展 Papyrus of Ami
以多： 4 Papyrus of Nu ．．．．．． －电U成

 of Nu
 Papyrus of Nu ．．．
 rus of And

4 俞多



rus of Nu ．．
33

Papyrus of Nebseni ．．．．．．．．．．．． 35
Chap．XIV．$\underbrace{}_{1} \underbrace{}_{0}$
Papyrus of Mes－em－neter ．．．．．．．．． 35


Papyrus of Ani ．．．．．．．．．．．．．．．
身1 1＇Papyrus of Ani

Chap. XV. $\left[\begin{array}{ll}\overrightarrow{4} & 0\end{array}\right]$ 표



$$
\text { Ox Co } 800000 \text { Papyrus at Dublin } 48
$$

Chap. XYI. Viguettes only ... ... ... ... 50


 M'

 'f 44 Papyrus of Iuàu ... ... ... 52
Chap. XVII. 2.




Papyrus of Nebseni ... ... ... ... 53
Chap. XVII. 3.


解:


 Ani ... ... ... ... ... ... ... 84
Chap. XVIII. Introduction. Papyrus of Ani 96

Papyri of Nebseni and Ani


$$
\text { fin of Pa-nehem-̇̇st ... ... ... ... . } 103
$$

Chap. NIXA.

$$
\text { fee Papyrus of Netchemet ... ... } 104
$$


Turin Papyrus
Chap. XIX c. $\underset{x}{\infty} \times \infty$

XXXVIII THE BOOK OF THE DEAD．
PAGE
Chap．XXa． 4 是
seni ．．．．．．．．．．．．．．．．．． 115

Turin Papyrus
118
Chap．XXI．
Papyrus of Nu

$11_{1}^{1}$ man 4 足 $^{1}$ Papyrus of Ani ．．．

Papyrus of Ani ．．．．．．．．．．．．


$$
\begin{equation*}
\text { III } 14 \text { 发 Papyrus of Ani } \tag{120}
\end{equation*}
$$


Papyrus of Nu 121
Chap．XXVI． $9_{1}^{\infty} 8$

$$
\text { Papyrus of Ani ... ... ... ... ... } 122
$$

Chap．XXVII．$Q_{1}$

 81 葛
Chap. XXIX. 2. 9

$$
\text { etc. Papyrus of Nu ... ... ... ... } 126
$$

Chap. XXIX A. $9_{1}^{\infty}$
II $\Rightarrow 0$ A Papyrus of Amen-hetep 126
Chap. XXIX в.
Chap. XXX.
Son lo


$$
\leftharpoonup \text { etc. Papyrus of Nu } . . .
$$

Chap. NXX в. 1. $[9]$

Chap. XXX в. 2. $2 \rightarrow \sim$,

$$
\text { of } \mathrm{Nu} \text {... ... ... ... ... ... } 130
$$

Rubrics. From the Papyri of Nu and




 of Nu ... ... ... ... ... ... 134
Chap. XXXIV. 9
Papyrus of Nu
135

Papyrus of Nu ... ... ... ... ...
135

Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 136





Papyrus of Mes-em-neter ... ... ... 139

Papyrus of Nu
137

## LIST OF CHAPTERS.

Chap. XL, $[\underset{1}{2}$ 良 Papyrus of Rā

Papyrus of Nebseni
144
Chap. XLII.
会 (min Papyrus of Nu
Chap. XLII. Section in tabular form. Papyrus of Ani ... ... ... ... ... ... 150
 [o \&
Chap. XLIII в. M $^{\circ}$

$$
\overbrace{}^{x} n^{\circ} \text { Y Papyrus of Ani ... ... } 154
$$

Chap. XLIV.

\& Papyrus of Ani
150
Chap. XLV. ? 0 So \&

$$
\text { Papyrus of Ani ... ... ... ... ... } 155
$$

Chap. XLVIa. $9^{\prime}$
8f Papyrus of Nebseni


$$
\text { Nu ... .. ... ... ... ... ... } 156
$$

PAGE
 5 Sapyrus of Ani 156

Chap. XLVII. 9 $\underbrace{\square}_{\square} \underset{\square}{\text { etc. Papyrus of } \mathrm{Nu}}$

157
Chap. XLVIII. See Chapter X ... ... ... 33
Chap. XLIX. See Chapter XI ... ... ... 33

Papyrus of Nebseni
157
Chap. Lв.
of Nu ... ... ... ... ... ... 158
 Srif Papyrus of Nu ... ... ... 159

Papyrus of Nu
159
Chap. LIIв. 9

of Nu ... ... ... ... ... ... 160



Page

Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 166
Chap. LV. $\overbrace{1}^{\infty}$



S.mins \& Papyrus of Nu ... ... 167

Chap. LVII. Variant passage. Papyrus of Nefer-uben-f ... ... ... ... ... ... 169


$$
\text { So Papyrus of Ani } \ldots \text {... ... } 169
$$



$$
\text { Sp Papyrus of Ani ... ... ... } 170
$$



$$
5 \text { \& Papyrus of Ani ... ... } 171
$$


Papyrus of Nebseni
Chap. LXII в.
Papyrus of Nefer-uben-f ... ... ... 172

 $\underset{\sim}{\text { min }}$ I Papyrus of Iuaiu ... ... ... 173
Chap. LXIII в. Po

$$
\text { Papyrus of } \mathrm{Nu} \text {... ... ... ... ... } 174
$$

Chap. LXIV. Lovg Version:

2. $9 \rightarrow \subseteq$ of Nelsseni
3. PG동요 Papyrus of Iuaiu 189

Chap. LXIV. Short Version:
1.


## Volume II.

Chap. LXV a.


Papyrus of Nu ... 1

Chap. LXV в.


Turin Papyrus ... ... ... ... ... 3
 3

of Nu ... ... ... ... ... ... 4
 of Nu ... ... ... ... ... ... 5
Chap. LXIX. 44
Chap. LXX. 44 Papyrus of Mes-em-neter 9
Chap. LXXI. $\underbrace{\infty}_{\sim} \underbrace{}_{1}$ Papyrus of Nebseni 10

Papyrus of Nebseni

S\& © Turin Papyrus ... ... ... 16

Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 17

Papyrus of Nu17


$$
\text { 路 } 4 \text { Papyrus of } \mathrm{Nu} \ldots \text {... }
$$

Chap．LXXVII．$\infty_{\cos }^{\infty}$
等

Chap．LXXVIII a．$\underset{\sim}{\infty} \infty$

$$
\text { Ma } \overbrace{11}^{0}=\int \text { Papyrus of } \mathrm{Nu} \ldots \text {... } \ldots
$$

Chap．LXXVIII в．$<$ o

$$
\begin{equation*}
9 \bigodot_{11}^{0} \text { Papyrus of Ani } \tag{28}
\end{equation*}
$$


Papyrus of Nu ...

Chap．LAXX．

$$
\begin{equation*}
\sum_{i 1}^{\infty} \text { 万ि Papyrus of Ani ... } \tag{37}
\end{equation*}
$$

Chap．LXXXIa．1．Cioc in and
Papyrus of Nu

Papyrus of Iuaiu．．．
Chap．LXXXI．3．

> Papyrus of Ani39

Chap. LXXXI в. $\delta_{\varrho}$ Papyrus of Ani ... ... ... 39

Papyrus of Nu
Chap. LXXXIIв.


Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 43

Papyrus of Nu ... ... ... ... ...
Chap. LXXXV. $\underbrace{\infty}+\infty$

Papyrus of Nu

Papyrus of Nu ...
Chap. LXXXVII. $\rightarrow \infty$ 名
Papyrus of Nu
Chap. LXXXVIII. $9^{\infty} \infty$
Papyrus of Nu ...
Chap. LXXXIII.


$$
\text { Papyrus of Nu ... ... ... ... } 50
$$



$$
\begin{equation*}
\text { \}o D Papyrus of Ani } \tag{51}
\end{equation*}
$$



etc. Papyrus of Nu

道䛼 Papyrus of Ani
Papyrus of Nebseni ... ... ... ...




$$
04 \rightarrow \text { Papyrus of Nu ... ... ... } 59
$$



Chap．XCVI．$A_{3}$ $\begin{array}{cccc}\text { Seq Papyrus of } \mathrm{Nu} & \ldots & \ldots & \ldots \\ \text { XCVII a．}\end{array}$

 Papyrus of Nebseni
Chap．XCYIII． 9 I $]^{m m}$
Papyrus of Nu ．．．．．．．．．．．．．．． 63

Papyrus of Iutu ．．．
Chap．XCIX b．Rubric．Papyrus of Nu ．．．．．． 69


$$
\text { of Nefer-uben-f ... ... ... ... ... } 71
$$



Chap．CI $a$ ．［T
Papyrus of Nu
限红路 etc．Papyrus of Luiu ．．．

 Netchemet
Chap．CII．
 Papyrus of Nu ．．．．．．．．．．．．．．．83

 $\infty$ 解
 －空扣！Papyrus of Nebseni ．．．．．． 85

Papyrus of Tuaiu ．．．
Chap．CV．$\overbrace{1}^{\circ} \rho_{0}^{\circ} 1$ Papyrus of Nu 86

Chap．OVI．$\underbrace{\infty}_{1}$ Or Papyrus of Nu ．．．


 Papyrus of Nu ．．．．．．．．．．．．．．． 89
 of Nu ．．．．．．．．．．．．．．




Papyrus of Iuaiu
Chap. CXI. $Q<$ 身 ter CYIII
 of Nu ... ... ... ... ... ... 105

Chap. CXIV.

$$
\text { seni ... ... ... ... ... ... } 109
$$



 Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 111
 Papyrus of Nu ... ... ... ... ... 112
 of Nu ... ... ... ... ... ... 113

Chap. CXIX. $\underbrace{5}$
of Nu ... ... ... ... ... ... 113
Chap. CXX. See Chapter XII. Turin Papyrus 34
Chap. CXXI. See Chapter XIII. Papyrus of Neb-
seni
... ...
35
Chap. CXXII. Q Papyrus of Nu 114
Chap. CXXIII. $\underbrace{\infty}_{\text {㿽 }}$ Papyrus of Nu 115
Chap. CXXIV. $\overbrace{i n}^{\infty}$

Chap. CXXT. Introduction :
 Papyrus of Ani ... ... ... 119

 |91 Papyrus of Nu ... ... ... ... 121
Chap. CXXV. Negative Confrssion:



D. 4 解

Chap．CXXV．Address to the gods：




政，Tomb of Rameses IV ．．．．．． 156
Chap．CXXVII в．
Papyrus of Ptall－mes ．．．．．．．．
159
Chap．CXXVIII．$x$ 色


Papyrus
Chap．Cxxx．$\triangle \overbrace{4}$
J易俭

Chap．CXXXI．$\underbrace{}_{\text {Sin }}$ Sapyrus of Nu171

Chap．CXXXII．


LIV
THE BOOK OF THE DEAD.
PAGE


$$
\stackrel{\odot}{\circ} \propto \text { Papyrus of } \mathrm{Nu} \quad . . \quad . .
$$



$$
\text { Papyrus of } \mathrm{Nu} \text {... ... ... ... ... } 176
$$



$$
\begin{aligned}
& 179
\end{aligned}
$$

Chap. CXXXVI. Short Version:
A.


B. $\mathrm{min}_{\mathrm{m}}^{\infty} \mathrm{m}$

Papyrus of Nebseni

Papyrus of Iuaiu ... ... ... ... 181
Chap. CXXXVI. Long Version:
A.

of Nu ... ... ... ... ... ... 181
B.


Chap. CxXXVIIA. 1. Qu the is AIIIT TS
I谓


$$
\mathrm{S}_{\mathrm{s}} \neq \text { Papyrus of Nebseni ... ... ... } 191
$$

 of Nebseni ... ... ... ... ... 198
Chap. EXXXVIII. $B$


$$
\text { Papyrus of Netchemet ... ... ... ... } 200
$$


Chap. CXL. $\underset{\substack{\infty \\ \infty \\ \hline \\ \text { in }}}{\infty}$
西


Chap. CXLIIA. The Forms of Osiris, etc. Papyrus of Nu

206
Chap. CXLII b. The Forms of Osiris, etc.
Papyrus of Iuau

$$
\begin{array}{cccc}
\text { Chap. CXLII c. The Forms of } & \text { Osiris, etc. }  \tag{209}\\
\text { Papyrus of Amen-hetep } & \ldots & \ldots & \ldots
\end{array}
$$

Chap. CXLII d. The Forms of Osiris, etc. Turin Papyrus

$$
212
$$

Chap. CXLIII. Vignettes only ... ... ... 218
Chap. CXLlV a. The Seven Arits. Papyrus of Nu 218 Chap. CXLIV b. Tue Seven Arits. Papyrus of Iuaiu
Chap. CXLV. 5

$$
\begin{aligned}
& \text { Fiftir Pylon } 1]_{0}^{\infty} \text { 聯 - } 11 \text { U }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { Ninth Preon } \cap]_{0}^{\infty} \circ 11111 \text {... ... } 229
\end{aligned}
$$

LIST OF CHAPTERS.
LVII
PAGE







Twexty-frest Pylon 1 ] douan onnio ... 235




Chap. CXLVIc. $\left.\int\right]_{[-\infty}^{\infty} \infty^{\infty} \cap$ IIll Papyrus of
Heru-em-khebit ... ... ... ... ... 247
Chap. CXLVI. Text from the Saïte Recension 249
Chap. CXLVII. Papyrus of Ani and Papyrus of
Ḥeru-em-khebit :


| 0 | $\ldots$ | $\ldots$ | $\ldots$ | $\ldots$ | 254 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\sim$ |  |  |  |  |  |



$$
5 \text { Yin Papyrus of } \mathrm{Nu} \text {... ... } 261
$$



$$
\text { Papyrus of Ani ... ... ... ... ... } 264
$$

Chap. CXLVIII c. Introduction and text 4 da

$$
\text { ऐ }{ }_{1}^{9} 9 \text { Papyrus of Netchemet ... }
$$

Chap. CL. The Domarss of Osiris. Papyrus of Nu:

| First Domain | ... |  | ... | 270 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | .. |  | ... | 270 |
|  | ... |  | ... | 272 |
| Fourth Domain $\operatorname{cil}_{0}$ | ... |  | ... | 272 |
| Fifth Domain oullillo | ... | ... | ... | 27 |
| Sixth Domain $\underset{\sim}{6}$ - Illllo | ... | ... | ... | 27 |

LIST OF CHAPTERS． LIXPAGE
Seventh Domain rulliou ..... 275
－IIIIO
Eightir Domain ..... 275
－ㅍlllo
Ninth Domain rililio ..... 276
－IIIIIO
Tenth Domain $\underset{\sim}{\operatorname{Zin}} \mathrm{O}$ O ..... 277
Eleventh Domain $\begin{array}{r}0 \\ 0 \text { II } \\ 0\end{array}$ ..... 278
 ..... 279
Thirteentil Domain  ..... 280
Fourteenth Domain $⿴ 囗 ⿱ 一 兀$ ..... 281
－IIllloChap．CL．The Names of the Domains of Osiris282
Chap．CLIa．Papyrus of Mut－hetep ．283

Nebseni ..... 286
Papyrus of Iuaju ..... 289
Chap．CLII．


Papyrus of Nu ..... 290

## Volume III.




$$
\text { In Papyrus of } \mathrm{Nu} . . . \quad . .
$$

Chap. CLIV a. $\overbrace{\text { in }}^{2}$ no Papyrus of Nu


$$
\text { Papyrus ... } \underset{\sim}{c} \quad \text {... } \ldots \text {... }
$$



Chap. CLV c. Rubric. Turin Papyrus ... ... 15
Chap. CLVIa. P

Papyrus of Iuaiu ...
17
Chap. CLVI c. 2 por Turin Papyrus 17 Chap. CLVII. $\rightarrow$ Rin

Turin Papyrus ... ... ... ... ... 18

Turin Papyrus

LXI
PAGE

Chap．CLX．$\because$ 足 Papyrus of Nebseni

of Nefer-uben-f ... ... ... ... ...21
解 解＇Turin Papyrus ．．． If


$$
\underset{\sim}{\infty} \overbrace{0}^{\infty} \text { Turin Papyrus } \ldots \text {... } 24
$$

Chap．CLXIV． 44 Turin Papyrus． 28

 Turin Papyrus

31
Chap．CLXVI．$\underbrace{\infty}_{1} \cap \pi$ Papyrus of Nebseni 33
Chap．CLXVII．Q $\{$ 祭

$$
\text { of Nebseni ... ... ... ... ... } 34
$$

Chap．CLXVIII a． 9 㿟＊ of Mut－hetep ．．．．．．．．．．．．．．． 34
Chap．CLXVIII в．ка 44 if $\overline{\text { ma－}}$ pyrus No．10，478

PAGE
Chap. CLXIX. $\bigoplus_{\ln }$ 脂 Papyrus of Nefer-uben-f

Chap. CLXX. $P_{1}^{2}$ of Nefer-uben-f 51

Chap. CLXXI. $Q_{\Delta}$
of Amen-hetep53

Chap. CLXXII.

Chap. CLKXIII. 耳a

 $\frac{\mathrm{mm}_{2}}{\sim 2} 004 \mathrm{~mm}^{-2}$ Papyrus of Nebseni ...


Papyrus of Mut-hetep ...
Chap. CLAXVI. $\underbrace{}_{1}$
Papyrus of Ani ...

PAGE
Chap．CLXXVII．促 mun 214 Papyrus of Nebseni ．． 80 \＆ 1 In $n$
Chap．CLXXVIII．$\underbrace{\infty}_{1} \underset{\sim}{\infty}$几多据 $\AA$ Papyrus of Nebseni 81

Chap．CLXXVIII．Ancient version from the Py－ ramid of Unis
Chap．CLXXIX．$?^{\circ}$
边
 Papyrus at Paris ．．．．．．．．．．．． 92
 Papyrus of Qema，p．97，and Papyrus of Àmen－em－ajpt（at Rome）

 －III 包 Papyrus of Mut－hetep ．．．．．． 101


$$
\underset{1000}{ }
$$

Chap. CLXXXIV. [Text wanting] ... ... ... 109

Papyrus of Sutimes
109
Chap. CLXAXVI. Ry
 $\mathrm{Nu} . . . \quad . . \quad$... ... ... ... 111

Chap. CLXXXYIII.


$$
\begin{aligned}
& \text { Papyrus of } \mathrm{Nu}
\end{aligned}
$$

Chap. CLXXXIX. [See Vol. I, p. 160, Chapter LII в] ...


Papyrus of $\begin{array}{r}\mathrm{Nu} \\ \ldots\end{array} . .$.
Appendix I.
I. A Prayer for the preservation of a Pyra-mid-Tomb ... ... ... ... ... ... 116
II. The Contract beetween Ámev-Rā and NesiKinensu

$44 \stackrel{\square}{1}$

The Book of Breathings. Part II.
回 at Rome ... ... ... 142
IV. The Book of traversing Eternity. ~
 sion. Papyrus at Vienna 150 The Book of traversing Eternity. Short Version. Stele in the Vatican ... ... 157
V. Address to Takhert-f-seru-ibtiu. Papyrus
in the British Museum, No. $10,112 \quad$... 160
VI. A prayer for the Preservation of the Name. Pyramid of Pepi II 162
VII. Funeral Text of Hertu. Papyrus at Berlin ..... 166
VIII. Funeral Text of Ānki-f-en-hetemti. Pa- pyrus at Cairo ..... 175

## Appendix II.

Specimen Chapters of the Book of the Dead from Recensions of Various Periods.
A. I. Chap. XLII. From the Pyramid of Pepi I 184
A. II. 1. Chap. XVII. From the tomb of Her ... 189
A. II. 2. Chap. XVII. From the sarcophagus of Her 192
A. II. 3. Chap. XVII. From the sarcophagus of Her 200
A. II. 4. Chap. XVII. From the coffin of SatBast
A. II. 5. Chap. XXIV. Of bringing spells ..... 210
A. II. 6. Chap. XXIX. Of not letting the heart of a man be carried away. Two Versions 211, ..... 212
A. II. 7. Chap. XLIII. Of not letting the head of a man be cut off ..... 212
A. II. 8, 9. Chap. LII. Of not eating filth. Two Versions ..... 213, 214
A. II. 10. Chap. LIV. Of living in the air, of smelling the air ..... 215
A. II. 11, 12. Chap. LXII. Of having power over water. Two Versions ... ... 217, 218
A. II. 13. Chap. XCIX. Of bringing a Boat ..... 219
A. II. 14. Chap. Of finding the Reḥti Goddesses ... ..... 228
A. II. 15. Chap. . . . . . Of not being tripped up in the Other World ..... 229
A. II. 16. Chap. . . . . . Of entering the Boat of Hathor ..... 230
A. II. 17. Chap. . . . . . Of entering the Boat of Ra ..... 231
A. II. 18. Chap. . . . . . Of remembering Words of Power ..... 232
A. II. 19. Chap. . . . . Of the rocognition of Friends ..... 234
A. II. 20. Chap. . . . . . Of journeying in peace in the House of Osiris ..... 238
A. III. 1. Chap. XXVI. From the Stone of Peṭā- Amen-apt ..... 241
A. III. 2. Chap. XXX b. From the Stone of Pețā- Amen-apt ..... 242

A．III．3．Chap．LXIV．From the Stone of Peṭa Amen－ipt ．．．．．．．．．．．．．．．．．． 243

Chapters from the Coffin of Basa－en－Mut in the British Museum ：
A．IV．1．Chap．I for I ．．．．．．． 249


A．IV．4．Chap．X $\underset{\wedge}{\square}$ 色

A．IV．6．Chap．XXIV उ 如忽

A．IV．8．Chap．NXVIII 4 是
A．IV．9．Chap．XXX
A．IV．10．Chap．XXXI



263
A．IV．14．Chap．LIX 解～m

PAGE
A．IV．15．Chap．LXIII a 角早具○○ ．．． 264



A．IV．18．Chap．LXXXIX 4 git $J_{\text {man }}^{\text {mun }} 4414$ en
口

A．IV．20．Chap．CV 4


A．IV．22．Addresses to the gods ．．．．．．．．． 274
B．I．Funerary Text of Queen Ānhi－nes－nefer－ íb－Rĭ ．．．．．．．．．．．．．．．．．． 277
B．II．Saitte Version of a text from the Pyramid of Unás ．．．．．．．．．．．．．．．．．． 294

## THE CHAPTERS

0 F

## COMING FORTH BY DAY.

## Introductory Hymn to Rā, the Sun-god.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 1).]


 $\square$ An


 ज:



 An $\because$


 1 㥭
朋界的


 ＂
 C44e县






## Introductory Hymn to R $\bar{a}$, the Sun-god.

[From the Papyrus of Rena (see Leemans, Papyrus Égyptien, t. 2, plate 2).]

$\because$ ค)




THE BOOK OF THE DEAD.









合的 $\bar{\Gamma}$





片 44 通 $4 \min _{0}^{\infty}$

 16 如





 ～品 $x$ 品 $\int$ 会

 $23 \underbrace{\infty}_{0} 1 \& \underset{\sim}{\infty}$

THE BOOK OF THE DEAD.

Introductory Hymn to $\mathbf{R} \overline{\mathbf{a}}$, the Sun-god. [From the Papyrus of Rena (see Leemans, Papyrus Égyptien, t. 2,
plate 4).] plate 4).]

 B9 留












Introductory Hymn to R $\bar{a}$, the Sun-god.
[From the Papyrus of Hunefer (Brit. Mus. No. 9,901, sheet 1).]



I）


制





 13 至 $\square$ 的










溥


 0 胞

## Introductory Hymn to Rā, the Sun-god.

[From the Papyrus of Nekht (Brit. Mus. No. 10,471, sheet 21).]













$\checkmark 8 \circ 8$ P2


 dis man AO







 $4 \stackrel{\square}{\square}$

Introductory Hymn to Osiris Un-Nefer. [From the Papyrus of And (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 2).]













 $\int \rho 00_{0}^{2}$


 mm mm mun



## The Scene of the Weighing of the Heart of the Deceased.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheets 3 and 4).]
I. Names of the Gods of the Great Company :- i ine
 5 R - \& Ir \& \& nefer has:- ©
 \＆

II．The Prayer of the Deceased［Chapter XXX B］：－


 い y ํ．
定筧 $\omega$ 気





 $\triangle \int \mathbb{m a m}_{\mathrm{mm}}^{\mathrm{mm}}$

III．The Eater of the Dead：－ons and经一角色

IV．The Speech of Thoth：－A








V．The Speech of the Gods：－ B A If
 $\bigcirc$ 促
 $\triangle 81$ 111

VI．The Speech of Horus：－A 1 $7 \operatorname{man}^{12}$




里里
 4）\＆

VII．The Speecir of Ani：－i




$\xrightarrow[\sim]{\sim}$

The Chapters of Coming Forth by Day.
Chapter I.
[From the Papyrus of Ant (Brit. Mus. No. 10,470, sheets 5 and 6).]




















 misur













 4 今








 BA $\triangle$ 为 41 स華
四



The Turin Papyrus（Lepsius，Todtenbuch，Bl．1）adds：－


 ○®迎 $\min _{11} \|_{\square-1}^{\infty}$ d

號人




通 $\int$ 号



色
MM9

## Chapter I B.

[From the Papyrus of Nekhtu-Amen (Naville, Todtenbuch, Bd.1,B1.5).]









1. The names of the Nine Serpents are given in the Davis Papyrus of IUAid (ed. Naville, plate XIX); see version B of this Chapter on p. 25.

24 The book of the dead. [Crap. ib













运朋mand



 $\therefore \ldots$















 Fimo if

 tures of the Nine Serpents.]

## Chapter II.

[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 13).]
[B. From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 18).]



of LIVING AFTER DEATH











Chapter III.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 13).]




28
THE BOOK OF THE DEAD.
[Crap. iv







 4 HR y

Chapter IV.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 19).]





## Chapter V.

[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 21).]
[B. From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheet 11).]


 - ©

 40-n

## Chapter VI.

[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 21).] [B. From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheet 10).]



 45 | 4 |
| :---: | :---: |











品

## Chapter VII.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 22).]
$1 \underset{\sim 1}{\infty} \underset{\sim 1}{\infty}$







 $\infty$ 哏 ${ }^{+\infty}$

## Chapter VIII.

[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]
[B. From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 18).]



 Q I Al x

32
THE BOOK OF THE DEAD.
[Chap. ix









Chapter IX.
[From the Papyrus of And (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 18).]










Chapter X.
[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 18).]







## Chapter XI.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 21).]



边劄

 mism

遂

Chapter XII．（Sä̈te Recension，Chap．CXX．）
［From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 9）．］

 TO



Chapter XIII．（Saïte Recension，Chap．CXXI．） ［From the Papyrus of Nebseni（Brit．Mus．No．9，900，sheet 12，line6）．］

运 $n \int_{0}^{m}$ 会






 Bll．4，45）．

## Chapter XIV．

［From the Papyrus of Mes－em－neter（Naville，Todtenbuch，Bd．I，Bl．13）．］

$$
\begin{aligned}
& \text { 位 }
\end{aligned}
$$

36








Chapter XV.
Hymn to the rising and setting Sun. [From the Papyrus of Ant (Brit. Mus. No. 10,470, sheets 18, 19).]







Chap. xv] hymn to ram at sunrise.






 $\triangle$ mm an 10 笑











Litany to Osiris.
ェ









Chap. xv ]
LITANY TO OSIRIS.















 be repeated after each of the nine preceding petitions.

## Chapter XV.

## Hymn to Rā.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 20).]







Chap. xy] Hymn to rē at sunrise.








祘








万阝罪 $\mathrm{Cl}^{\prime \prime}$


吅 S


 $24 \underset{0}{\infty} 81$


Chap. xv] Hymn to rat at sunrise.
















44 THE bOOK OF THE DEAD. [Char. xv















产


 Misk S


## Chapter XV．

## A Hymn to the setting Sun．

［From the Papyrus of Mut－hetep（Brit．Mus．No．10，010，sheet 5）．］
I $\overline{49 \text { 亿 }}$

夺


46 THE BOOK OF THE DEAD.
















Chap. xv] Hymn to rā at sunset.
















48 THE BOOK OF THE DEAD. [Chap .xv



 19 An




 Chapter XV.
A Hymn to the setting Sun
$\qquad$



 мо和 $\underbrace{}_{0}$口星
 $\downarrow$

年


邑
 $\times \wedge$ 我 多



## Chapter XVI.

The scene to which Lepsius inadvertently gave the number XVI and which he regarded as a Chapter of the Book of the Dead is, strictly speaking, only a Vignette intended to accompany the Hymn to Rā at Sunrise. In the Papyrus of Ani the Disk is seen supported by the hands of a pair of arms $\left\lfloor\square^{\circ}\right.$ which proceed from the sign of "life" $\frac{\rho}{}$; this, in its turn, is supported by the tet 罠. Above is the vault of heaven $\curvearrowleft, i$. e., the rounded end of the Truat, and on each side of the Disk are three apes, "5 5 5 发 or spirits of the dawn, with their paws raised in adoration. On one side of the ${ }^{(\mathrm{c}}$ kneels Nephthys, and on the other Isis; beneath each goddess is the sign for
＂gold＂and both they and the 罗 rest on the horizon $\leadsto$ ．Some papyri have a Vignette accompanying the Hymn to Rā at Sunset．In the Papyrus of Qenna Rā appears in the form of a hawk resting on a stand－ ard，with the solar Disk on his head $\stackrel{\odot}{\text { 离．}}$ ．Before him kneel three hawk－headed gods，${ }^{1}$ each having his left arm raised，and behind him kneel three jackal－headed gods，${ }^{2}$ each having his right arm raised．Below this scene is a smaller one，in the centre of which we see a cluster of lotus plants and two seated lions，each with a disk on his head．On one side kneels Isis， and on the other Nephthys，each goddess having her hands raised in adoration of the Lion－gods，one of whom symbolizes the rising sun and the other the setting sun．In a papyrus at Dublin the setting sun appears on the standard of Amentet 品 on the horizon，with bread and ale $\underset{=\sigma=0}{\rightleftarrows}$ ，and the god is adored by four ape－gods and two gods and two goddesses．

1．Their names are Horus，Mesthà and Hāpi．
2．Their names are Horus，Tuamutef and Qebhsennuf．

Chapter XVII.
[From the Papyrus of Iuàu (Davis Papyrus, ed. Naville, plate 12).]














Chap. xvii] PRAISINGS AND COMMEMORATIONS.

Chapter XVII.
[From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheet 13).]














54
















Chap. xVII]
RĀ AND HIS NAMES


娃












56 THE PLUMES OF R $\bar{A}$
[Chap. xvii







 으Nanay







Chap. xiii $]$ THE PLUMES OF RAT.



 ${ }_{5} 5$ -


























Chap. xvi] THE door of the teut. 59



 $\therefore$ -






多占



60
















Chap. xvii THE COMbATANT GODS. 61


 $\square \operatorname{cin}^{\circ}$












62 THE COW MEHURIT．



 0 of oin







昰－ 0 是品能

















64 THE SEVEN SPIRITS.



 $\infty$ 满





 BM





会

 Sul $n^{\circ}$
 प4

 $\triangle$ 趾

 47 Ith
 57 ［另 L
 58 П Se \＆层 f）mim




 62 列


 64 的















皿
足会
 －is 5
中 \＆踇 $\Rightarrow \infty$ 品 4


 ST1 1 S 72 吕紫


Chap. xvii] THE CAT By the persea tree. 69




弱是










70 THE BOOK OF THE DEAD
























 65


 67 禺


 cand 83 ～NT用 81
吅



边
 का



 ס角



 S


 Byf:


THE BOOK OF THE DEAD.
















Chap. xviI] THE DOG-FACED GOD.
















76 THE BOOK OF THE DEAD. [Chap. xvii


 Tn min












Chap. xvii] osiris and his crown.
 "ㅁ.






 [") "






78 THE bOok of the dead. [Chap. xvii





 $109 \circ$ Ban ip e nt













 min 品


 95

 $\square 96$ 䢂
系
















If
 98 哖 $\square<\square$

 $100{ }^{2}$ 禺 ${ }^{\circ}$ 口

 Q1员









吅







 O呤 8 会












 <compat>ᄅ<compat>ᅩ<compat>ᄀAR NH N

Chapter XVII.
[From the Papyrus of And (Brit. Mus. No. 10,470, sheets 7-10).]



$\cdots<{ }_{\sim}^{\infty}$


Chap. xvii YESTERDAY AND TO-DAY.

























 Sidonkourk


































Chap. xvii] the two combatant gods. 80




 Po M400










90 THE BOOK OF THE DEAD.
[Chap. xvii
















Chap. xvii] THE SEVEN SPIRITs.
 sin






 9






44
 104 㐁
以 106 分 ロ風
 STM $45 \sim$ 分为 N


会（x）运 44, 觛

















 Tominimble






Chap. xiI] the phallus of osiris.




















## Chapter XVIII.

## Introduction.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 12).]
 ~ロ



易 $4 \underset{\Delta}{\square}$


## I..









## Chapter XVIII.

[A. From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheet 15) and from the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheets 13 and 14).] [B. From the Coffin of Panehem-Ást (ed. Bergmann, Jahrbuch, II, 1, 2. Vienna, 1883).]
 of 410



 3 $x^{2}$ 盛












多家mм
品


山odi $\underbrace{\infty}_{0}$
岛




 7＊

$$
\text { V. r } 1 \text { dodilion }
$$



 VI. r T dominican













## 

H2 ©慁






102


























甜



9 品 0 o
世㖇 0
$\square$$\square \square \square$ ch

 ッ～景界

## Chapter XIX．

［A．From the Papyrus of Netchemet（Brit．Mus．No．10，490，plate 7）．］
［B．From Lepsius，Todtenbuch，Bl．13．］
［C．From the Coffin of Paneḥem－Ást（ed．Bergmann，Jahrbuch，I，1， Vienna，1884）．］

 1 领 4 ©

Chap. xix] The crown of triumph.















 Th 5 禹 1 牙










 2 In ©




 de fum sh


军介*













 Sn o



为 $x_{0}$
















110
THE BOOK OF THE DEAD.
[Chap. xix







 S in lo.
 "




 ©断 ヱded
 Scill $]$ П


 －万ో










 Q
路号







Chap. xix]
THE CROWN OF TRIUMPH


域品












114
THE BOOK OF THE DEAD
[Chap. xix
"11䛼















Chapter XX.
[A. From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheets 11, 12).]
[B. From Lepsius, Todtenbuch, Bl. 14.]





以




| - |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 远 |  |
|  |  |



4 隹 Th


風 L4




Rubric．$\rightarrow$ 通（ar
水

## Chapter XXI．

［From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 9）．］







## Chapter XXII.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 6).]
!





 Sh 8 mip

## Chapter XXIII.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 15).]






 fS
 FT 6 見

## Chapter XXIV.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 15).]
角


初：


的

秋 $\triangle$ ハ

## Chapter XXV．

［From the Papyrus of Nu（Brit．Mus．No．10，477，sheet 5）．］

 51 㤻

包

## Chapter XXVI．

［From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 15）．］
I $\prod_{0}^{\infty}$

 3 工运纸






却 L足 9 Mm 中


## Chapter XXVII．

［From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheets 15 and 16）．］



 คA\＆


1．From the Papyrus of Mesemneter．
2．From the Papyrus of Nu （sheet 5）．

 $\cdots$ mu in en '






## Chapter XXVIII.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,4.77, sheet 5).]
I
 4足





云



通 $=$ ir


## Chapter XXIX.

[A. From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 15).]
[B. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]




交覑＂M
в 1 표



茾北

Chapter XXIX a．
［From the Papyrus of Ámen－hetep（Naville，Todtenbuch，Bd．1，Bl．40）．］





迤绿




## Chapter XXIX b．

［From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，477，sheet 33）．］
ए品
 mim


## Chapter XXX．

［From Lepsius，Todtenbuch，Bl．16．］




 4吅 —1！禺




Rubric．
 5 雨辰


## Chapter XXXa．

［From the Papyrus of Nu（Brit．Mus．No．10，477，sheet 5）．］




四｜为



製：45！

## Chapter XXX b．

［The title is from the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 15）．］ ［A．From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 21）．］
［B．From the Papyrus of Iuaiu（ed．Naville，plate XVI）．］
$\left[\begin{array}{ll}1 \\ 1\end{array}\right)$


## 








 Em 0
BI 気以








ๆ，以 $\longrightarrow$ min

 （5） $245 \sim$

Rubrics ：$A$ H

 II 卫 S Then
田


1．From the Papyrus of Nu（sheet 21）．
2．From the Papyrus of A men－hetep（Naville，Todtenbuch，Bd．II， p．99）．

Chapter XXXI.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 5).]










Chapter XXXII.
[From Lepsius, Toditenbuch, Bl. 16.]
ㅁ








 ①"
 4 요阶 [ N 49] $\int A_{0}$








 IT40才

 7 $\frac{11}{2}$ m

## Chapter XXXIII.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 6).]





Chapter XXXIV.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 6).]

I





Chapter XXXV.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 6).]


岛

## Chapter XXXVI．

［From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 8）．］

 $\square$ 令


## Chapter XXXVII．

［From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 8）．］

筧 $\Rightarrow 8$ 合
升


## Chapter XXXVIIIa.

[From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No. 9,900, sheet 12).]




 HSN: LT L
 In A




Chapter XXXVIII b.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]












## Chapter XXXIX.

[From the Papyrus of Mes-em-neter (Naville, Todtenbuch, I, B1. 53).]
 000 mm 男
華


 y "-

选 逆





 ®吅第一塻 12 四乐岛 mm mm




Chap．xxxix］of repulsing rerek．

 4 等

禁远









 97722党通


Chapter XL
［A．From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 8）．］ ［B．From the Papyrus of Ra（Naville，Todtenbuch，Bd．I，Bl．54）．］



 $\rightarrow \mathrm{S}^{\wedge} 3 \mathrm{~mm}$ 为






为 8 里

早所品品
会





 $6\left[\right.$| $\pi$ |
| :---: |
| $]$ |$]$

 $444^{2} \rightarrow 1$




园
 $74 \underset{\sim}{\square} 4$ 上路知目 1 组 $45<{ }^{0}$


## Chapter XLI．

［From the Papyrus of Nebseni（Brit．Mus．No．9，900，sheet 25）．］


1

 S? 気 mim

 4 fs"\&









$\Longrightarrow$＂品


## Chapter XLII．

［From the Papyrus of Nu（Brit．Mus．No．10，477，sheet 6）．］
加
这 4 in $\Leftrightarrow$

运





 $x$ 合

 p路以


 4 р III 足 II



 $[\Omega \underbrace{2}$
$\int \hat{\theta}$ 会
 \# A
以 ~nm





 3



## 1. From the Papyrus of Mesemneter.

Chap. xiii OF DRIVING AWAY SLAUGHTER.

















## Chapter XLII.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 32).]
In the Papyrus of Ani only a portion of this Chapter is given, i.e., the section which gives the names of the deities with whom the various members of the body of the deceased are identified; it is arranged in tabular form and is printed on pp. 151, 152, 153.

|  | $\begin{aligned} & 43 \\ & 9_{1} 1 \end{aligned}$ | $\frac{49}{0}$ | $\begin{aligned} & 49 \\ & \frac{9}{3} \\ & \frac{1}{9} \\ & \frac{8}{6 R} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \frac{49}{93} \\ & \frac{9}{9} \\ & \frac{210}{20} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 43 \\ & 41 \\ & 89 \\ & 811 \\ & 19 \end{aligned}$ | 43 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | $\stackrel{H}{\stackrel{y}{0}}$ <br> 3 | $\begin{aligned} & \text { H } \\ & \text { h } \end{aligned}$ |  | $\begin{aligned} & 5 \\ & 8 \\ & 8 \\ & 8 \\ & 8 \end{aligned}$ | $\stackrel{H}{\Delta}$ h | $\widetilde{j_{0}^{0}}$ $G$ |
| 31 | \% ${ }^{1}$ | \% | 亦 | - | $\begin{aligned} & \text { e) } \\ & \text { for } \end{aligned}$ | 2 ${ }^{2}$ |


| 438 | $\begin{aligned} & 49 \\ & \sqrt[3]{18} \\ & d_{e}^{0} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 43 \\ & 0 \\ & =3 \\ & =0 \\ & 0=9 \end{aligned}$ | $\begin{gathered} 49 \\ 2 \\ \frac{29}{e} \end{gathered}$ | $\frac{49}{\frac{4 n}{0}} \frac{2}{0}$ | $\begin{aligned} & 49 \\ & 2 \\ & 20 \\ & 10 \end{aligned}$ |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  | $\begin{aligned} & \text { 筧 } \\ & \text { 舀 } \\ & 4{ }^{\prime \prime \prime} \\ & \text { io } \end{aligned}$ |  |  |
| $\bigcirc$ | 5 | － | $=$ | $=$ | 5 | 5 |
|  |  | $\begin{aligned} & \stackrel{\rightharpoonup}{S} \\ & \stackrel{\rightharpoonup}{D} \\ & \text { B } \\ & \text { b } \end{aligned}$ |  | $\begin{aligned} & \stackrel{\Delta}{0} \\ & \stackrel{\Delta}{\Delta} \\ & \Delta \end{aligned}$ |  |  |
| 甬 | Ch |  | 3 | 3 | 3 | \％${ }^{2}$ |
|  |  |  |  |  |  |  |


|  |  |  | $\begin{aligned} & \frac{43}{4} \\ & \frac{9}{2 n} \\ & \frac{9}{e n} \end{aligned}$ |  | $\begin{aligned} & 49 \\ & 9988 \\ & 981 \\ & 19 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 43 \\ & 18 \\ & 18 \\ & 3 \\ & 8 \\ & 8 \\ & 8 \end{aligned}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |  |
| $=$ | $\stackrel{0}{0}$ | $\square$ | $\because$ | $\bigcirc$ | 5 | 5 |
| $\hat{Y}_{0}^{\circ}$ | $\frac{0}{\infty}$ | $\underset{~ N}{N}$ |  | $\begin{aligned} & 5 \\ & 08 \\ & 08 \\ & 0 \end{aligned}$ |  |  |
| h | Ch | 3 | h | 3 | 3 |  |
| 20 | 䀄 | 䢒 | 近 | $1{ }^{15}$ | ＊ | $\begin{aligned} & \mathrm{h} \\ & \mathrm{~h} \\ & \mathrm{~h} \end{aligned}$ |

## Chapter XLIII．

［A．From the Papyrus of Nu（Brit．Mus．No．10，477，sheet 5）．］ ［B．From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 17）．］

 $\square$ 路


 В 1 $\underset{1}{\circ}$

毛
路通

## Chapter XLIV．

［From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 16）．］
Qo पor oy





运 运
 $\int \stackrel{1}{c}$ •元

## Chapter XLV．

［From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 16）．］





## Chapter XLVI．

［A．From the Papyrus of Nebseni（Brit．Mus．No．9，900，sheet 5）．］ ［B．From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 12）．］ ［C．From the Papyrus of Ani（Brit．Mus．No．10，470，sheet 16）．］

di dill


 C I

会答值

## Chapter XLVII．

［From the Papyrus of Nu（Brit．Mus．No．10，477，sheet 8）．］
〇的


边 man $4 \times$ 号迎

## Chapter XLVIII．

（See Chapter X．）

## Chapter XLIX．

（See Chapter XI．）
Chapter La．
［From the Papyrus of Nebseni（Brit．Mus．No．9，900，sheet 12）．］



 $4 \underset{0}{\infty}$


 $\infty$ 皿

## Chapter Lb.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 19).]





 ज4




Chapter LI.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 8).]

I




Chapter LII a.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 11).]

$\triangle \triangle A_{0}$ 足]





- ®






 Chapter LII b. ${ }^{1}$
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 19).]
路




1. I formerly gave this Chapter the number CLXXXIX.

通臽 11乐乐我 E 44 ～

 $\approx$ R Il




 \＆V







 Mm







Chap. mi b]
of not eating filth.




 $\mathrm{man}_{0}^{2}$ O HA







 20.




 II





## Chapter LIII.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 11).]





 $\triangle A$

細復





1. From the Papyrus of Rā (Naville, op. cit., II, 124).

Chapter LIV.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]




Chapter LV.
[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]


Chaps. dvi, lvil] of giving air in the other world. 167


 $\infty$

## Chapter LVI.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 12).]







## Chapter LVII.

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, shect 12).]


空估






 －节节




The Chapter ends differently in the Papyrus of Ne -fer-uben-f, and instead of the section beginning 44 has the following:


## Chapter LVIII.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, shect 16).]
〇











Rubric.



## Chapter LIX.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, sheet 16).]





Chaps. lx, lxi] of GUARDING THE SOUL.

## 



## Chapter LX.

[From Lepsius, Todtenbuch, Bl. 23.]




 - S


## Chapter LXI.

[From the Papyrus of Ani (Brit. Mus. No. 10,470, shect 15).]




## Chapter LXII．

［A．From the Papyrus of Nebseni（Brit．Mus．No．9，900，sheet 4）．］ ［B．From the Papyrus of Nefer－uben－f（Naville，op．cit．，I，72）．］

## A I $\underset{i}{ }$

 8 8
口а
 74 國 Hfřa

是 5 会
通至



Chapter LilIa.
[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheet 7).] [B. From the Papyrus of Iuàu (Davis Papyrus, ed. Naville, pl. IX).]
A 1 in












## Chapter LXIII b．

［From the Papyrus of Nu （Brit．Mus．No．10，477，sheet 12）．］


## Chapter LXIV．

The LXIVth Chapter is one of the oldest and one of the most important Chapters of the Book of the Dead．It exists in two forms，one of which is much longer than the other；both forms are given in the
oldest and best manuscripts of the Theban Recension, e. g., the Papyrus of Nu and the Papyrus of Iuau. The longer form is entitled "The Chapter of Coming Forth by Day in Neter-khert" (i.e., the Other World), and according to the Rubric the text was "found" by Heruṭātāf, a son of Cheops, cut on a block of bäa stone (?), in letters of real lapis-lazuli, in the city of Hermopolis in the reign of $\mathrm{Men}-\mathrm{kad}-\mathrm{Ra}$ 为 $\odot$ the Myrerinos of the Greeks, a king of the IVth dynasty. It was to be recited by a man who was fasting from meat and fish, and was ceremonially pure, in connection with the Heart Chapter (XXX B), and with the performance of the ceremony of "Opening the Mouth". The shorter form is entitled "The Chapter of knowing "the Chapters of Coming forth by Day in a single "Chapter", and was "found" in the temple of Hennu by a chief mason in the reign of Semtr, a king of the 1st dynasty. Another tradition assigned the composition of the Chapter to the reign of Menthu-hetep, presumably one of the kings of the XIth dynasty. The shorter form was probably regarded as an abridgment of all the Chapters of Coming Forth by Day, and it seems to have had a value which was equivalent to them all.

## Chapter LXIV. (Long Version.)

[A. From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,477, sheets 20, 21).]














## Chapter LXIV. (Long Version.)

[From the Papyrus of Nebseni (Brit. Mus. No.9,900, sheets 24 and 25).]



 R
 $\Longrightarrow$ nco

 4 㤻





 vf iso 号品。


































泒肗



呲21



 Bis


















通是






Chap. lxiv] of coming forth by day.
 3














184 THE bOOK OF THE DEAD. [Chap. lxiv
















Chap. lxiv] of COMING FORTH BY DAY.

























 71 風品








 11 以

 50 mм 4 是 Rubric． $4 \stackrel{\Delta}{\leftrightarrows}$ 回



F In 44 ка $\underset{\rightarrow 0}{m} \mathrm{x}$
 «a 5$\}$且


 $\underset{\sim 111}{\infty} \sum_{4 \infty}^{\infty}$ LS St Sil 48 [Here follows a version of Chapter XXX B]



 ○.

 Simusmm man


## Chapter LXIV. (Long Version.)

[From the Papyrus of Iuáu (Davis Papyrus, ed. Naville, plate 15).]

1. From the Papyrus of Nefer-uben-f (Naville, op. cit., II, p. 139).

#  

罪次
 IIL 心．
牙 S man o y 员 1 f f 40 II

然口

多

Chap. lxiv] OF COMING FORTH BY DAY








 II.





















Sosin 三品




角

 Nm＠Sy
 above，Chapter XXX B）

## Chapter LXIV. (Short Version.)

[From the Papyrus of Nu (Brit. Mus. No. 10,4.77, sheet 13).]














## Chapter LXIV．（Short Version．）

［From the Papyrus of Iuau（Davis Papyrus，ed．Naville，plate 9）．］
I


 \}nd $\}$ 世年世




道 1111 品 $\rightarrow 1111$ 品 H会


解
 iII 这运






 \＆


Chap. lxiv] OF COMING FORTH BY DAY.




















 Iiss تi'



盀




Chap. lxiv] of Coming Forth by day.













## DATE DUE




[^0]:    1. See my Papyrus of Ani in the British Museum, plates and translation, 2 vols., London, 1895.
[^1]:    1. See my Facsiniles of the Papyri of Hunefer, Anhai, Kerasher, Netchemet, etc. London, 1899, p. 44.
